

„DEPO PARK TRNAVA“

Súťažné podmienky

Pre verejnú anonymnú jednoetapovú krajinársko-architektonickú projektovú súťaž návrhov

VYHLÁSENIE SÚŤAŽE

Mesto Trnava vyhlasuje súťaž návrhov „**DEPO PARK TRNAVA**“ v súlade s

- Ustanoveniami § 119 - § 125 Zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“ alebo „zákon o verejnom obstarávaní“ alebo „ZVO“),
- Vyhláškou Úradu pre verejné obstarávanie č. 157/2016 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o druhoch súťaží návrhov v oblasti architektúry, územného plánovania a stavebného inžinierstva, o obsahu súťažných podmienok a o činnosti poroty v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška“),
- Súťažným poriadkom Slovenskej komory architektov (ďalej len „SP SKA“).

A vydáva tieto súťažné podmienky v Trnave dňa 29.09.2023, potom čo boli prerokované a odsúhlasené porotou na ustanovujúcom zasadnutí poroty, konanom dňa 21.09.2023.

Slovenská komora architektov (ďalej len „SKA“) na základe § 24 ods. 2 písm. j) zákona SNR č.138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch, overila súťažné podmienky dňa 27.09.2023 pod č.: KA-799/2023

zverejnenie súťaže v systéme EVO:

<https://evo.isepvo.sk/evportal/vyhľadavanie-zakaziek/detail/483504>

1. ORGANIZAČNÉ ZABEZPEČENIE

1.1. Vyhlasovateľ

Názov vyhlasovateľa: Mesto Trnava
Adresa : Hlavná ulica č. 1, 917 01 Trnava, Slovenská republika
v zastúpení: JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor mesta Trnava
Bankové spojenie: VÚB Trnava
Číslo účtu: SK59 0200 0000 0000 2692 5212
IČO: 00313114
DIČ: 202 117 5728
Web adresa (URL): www.trnava.sk

1.2. Spracovateľ súťažných podmienok a súťažného zadania, organizátor

Obchodné meno : N/A s.r.o.
IČO: 50581481
Adresa: Kalinčiakova 3, 83104 Bratislava, Slovenská republika
Kontaktná osoba: Vít Halada, odborný garant a spracovateľ zadania

1.3. Sekretár súťaže

Radoslav Drobný
telefón: +421 917 558 404
e-mail: drobny@weyland.sk

1.4. Overovateľ súťažných návrhov Radoslav Drobný

2. CIEĽ A DRUH SÚŤAŽE

2.1. Cieľ súťaže

Cieľom súťaže je nájsť a oceniť najvhodnejší krajinársko architektonický návrh bývalého železničného depa a opravárenských hál Urbánneho parku pre alternatívne mestské športy a kultúru, ktorý splní požiadavky súťažných podmienok a zadania a tiež vybrať víťazného účastníka, ktorému bude po úspešnom priamom rokovacom konaní v zmysle § 81 písm. h) ZVO zadaná následná zákazka na dodanie projektovej dokumentácie a autorského dohľadu.

2.2. Druh súťaže

2.2.1. Podľa predmetu

Kombinovaná Krajinársko - Architektonická,
podľa § 1 ods. (3) písm. f) vyhlášky resp. podľa čl. 4 ods. (1) písm. e) SP SKA.

2.2.2. Podľa účelu

Projektová, v zmysle § 1 ods. (1) písm. a) vyhlášky resp. ust. Čl. 4 ods. (2) písm. a) SP SKA.

2.2.3. Podľa okruhu účastníkov

Verejná, vyhlásená pre vopred neurčený počet anonymných účastníkov, podľa §1 ods. (2) písm. a) vyhlášky resp. čl. 4 ods. (3) písm. a) SP SKA.

2.2.4. Podľa počtu súťažných kôl

Jednoetapová , podľa § 1 ods. (4) písm. a) vyhlášky resp. čl. 4 ods. (4) písm. a) SP SKA čl. 4 ods. (4) písm. b)

2.3. Špecifikácia následnej zákazky

2.3.1. Odhad investičných nákladov

Predpokladané investičné náklady sú **7,7 mil. €** bez DPH. Súťaž slúži na overenie predpokladaných nákladov a bude slúžiť ako indikátor pre ich prípadnú aktualizáciu.

2.3.2. Predpokladaná hodnota následnej zákazky

Predpokladaná hodnota zákazky bola určená v súlade s ust. § 120 ods. 4 ZVO je **716 000 €** bez DPH.

Pozostáva zo súčtu predpokladanej hodnoty nasledujúcej zákazky, ktorá sa bude zadávať v rámci priameho rokovacieho konania s víťazným účastníkom súťaže návrhov v zmysle § 81 písm. h) ZVO, táto hodnota je 650 000 € bez DPH a zo sumy určenej na ceny a odmeny - spolu 66 000 €.

Finančný limit zákazky v zmysle ZVO:

nadlimitná zákazka.

2.4. Číselný kód služby zo Spoločného slovníka obstarávania (CPV):

hlavný predmet:

71200000-0 Architektonické a súvisiace služby,

doplňujúce predmety:

71220000-6 Návrhárske a architektonické služby,
71420000-8 Územné architektonické služby,
71221000-3 Architektonické služby pre budovy.

2.5. Jazyk súťaže

Komunikácia medzi vyhlasovateľmi a účastníkom sa uskutočňuje v slovenskom jazyku alebo v českom jazyku, alebo v anglickom jazyku. Súťažné podmienky a všetky súťažné dokumenty budú účastníkom poskytované v slovenskom jazyku.

Ak účastník predkladá návrh v inom ako slovenskom, českom alebo anglickom jazyku, musí predložiť súťažný návrh a požadované doklady, ktorými preukazuje splnenie podmienok účasti v súťaži v pôvodnom jazyku a súčasne doložené prekladom do slovenského jazyka. V prípade zistenia rozdielov v obsahu predložených dokladov je rozhodujúci preklad v slovenskom jazyku. Doklady a dokumenty preložené do slovenského jazyka nemusia byť úradne overené.

PREDMET SÚŤAŽE A SÚŤAŽNÉ ZADANIE

2.6. Názov súťaže

„DEPO PARK TRNAVA“

2.7. Miesto súťaže

Riešené územie sa nachádza na juhovýchodnom okraji mesta Trnava, medzi sídliskom Prednádražie z východu a Chránenou krajinnou oblasťou Trnavské rybníky zo západu.

Riešené územie je vymedzené parcelou číslo C 9100/1 v katastrálnom území Trnava, ktoré sú vo vlastníctve Slovenskej republiky, Železničná spoločnosť Slovensko, o rozlohe cca 29 700 m². Riešené územie je vymedzené hranicami bývalého rušňového depa Trnava. Kľúčovou časťou riešeného územia sú opravárenské haly na pozemku číslo C 9100/2 o rozlohe cc 3700 m². Do riešeného územia patria aj príslušné objekty depa na parcelách číslo C 9100/ 22-32.

2.8. Predmet súťaže

Predmetom súťaže návrhov je spracovanie krajinársko-architektonického návrhu transformácie existujúceho železničného depa na urbánny park určený primárne pre alternatívne mestské športy a kultúru Depo Urban / Skate Park avšak zároveň poskytne širokú škálu príležitostí na kvalitné trávenie voľného času všetkým sociálnym a vekovým skupinám.

2.9. Súťažné zadanie

Areál trnavského depa a jeho opravárenské haly, ktoré slúžili na opravu, údržbu a čistenie pantografových súprav. Tento od roku 2008 nepoužívaný industriálny areál, bol v roku 2016 zaradený do registra environmentálnych záťaží a v súčasnosti je obyvateľmi Trnavy vnímaný ako problematický priestor.

Jeho poloha medzi chránenou krajinnou oblasťou Trnavské rybníky na západe a sídliskom Prednádražie na východe je však kľúčová, pretože areál je centrom rozvojového územia Lesopark Depo. Toto územie je územným plánom predurčené pre založenie rozľahlého PARKu a LESOPARKu ktoré by prepojili mesto (Staničný park a Beethovenov park, sídlisko Prednádražie) s jeho historickým rekreačným zázemím Kamenný mlyn a krajinou rybníkov. Areál DEPA so svojimi zachovanými opravárenskými halami a koľajovou infraštruktúrou zároveň ponúka potenciál na transformáciu špecifického brownfieldu na aktívny športovo kultúrny mestský priestor v centre novobudovaného krajinného prostredia.

Mesto Trnava má pripravené Memorandum o spolupráci, ktorého ďalšie strany sú Ministerstvo dopravy a výstavby SR, Železničná spoločnosť Cargo, a.s., Bratislava, Železničná spoločnosť Slovensko, a.s., Bratislava a Železnice Slovenskej republiky Bratislava. Cieľom memoranda je vytvorenie právneho rámca pre spoločný postup pri obnove a modernizácii územia tvoreného pozemkami a stavbami tzv. „starého depa“ v Trnave.

Mesto Trnava vidí DEPO a jeho HALY ako vhodný priestor pre urbánne športy, ktoré stále hľadajú svoje miesto v nielen vo fyzickom priestore mesta ale aj v jeho spoločenskej a kultúrnej identite. Spojenie miestnej aktívnej skate komunity a zaradenia skateboardingu medzi olympijské disciplíny dáva

predpoklad na vybudovanie živého skateparku s medzinárodnými parametrami, aké v širšom, nielen slovenskom, kontexte stále chýba.

HALY DEPA vo svojej veľkosti ponúkajú pretrešenie nielen pre skatepark vhodný aj pre BMX, inline a kolobežky ale aj pre ďalšie športy – street basket a futbal, parkour, bouldering ale aj pre športové, rekreačné a kultúrne aktivity s dostatočným zázemím. Takáto programová náplň, bežná v podobných centrách v Európe, tvorí základ používania areálu DEPA. Vonkajšie plochy a ďalšie existujúce stavby v areálu ponúkajú priestor pre vstup programov a aktivít, ktoré prilákajú aj iné sociálne a vekové skupiny. DEPO chce byť intenzívnym a inkluzívnym mestským parkovým priestorom bez bariér s prirodzenými rozhraniami a komplexnými vzťahmi, uprostred plánovanej krajiny.

3. ÚČASŤ V SÚŤAŽI

3.1. Okruh účastníkov

Súťaž sa vyhlasuje ako verejná anonymná pre neobmedzený okruh účastníkov. Účastníkom je každý, kto má záujem zúčastniť sa súťaže návrhov (§ 119 ods. 4 ZVO).

3.2. Podmienky účasti v súťaži

3.2.1. Osoby vylúčené z účasti

Účastníkom v súťaži návrhov nesmie byť ten

- kto vypracoval súťažné podmienky a zadanie a vypracoval kritériá hodnotenia predložených návrhov
- kto je členom poroty, náhradníkom člena poroty, sekretárom súťaže, overovateľom súťažných návrhov, alebo odborným znalcom prizvaným porotou,
- kto overoval súťažné podmienky za Slovenskú komoru architektov,
- kto je zamestnancom vyhlasovateľa,
- kto je blízkou osobou, spoločníkom, štatutárnym orgánom, zamestnancom alebo zamestnávateľom osôb vylúčených z účasti v súťaži návrhov podľa vyššie uvedených bodov

3.2.2. Osoby, ktoré spĺňajú podmienky účasti

Návrh môže predložiť každý, kto

- je oprávnený na výkon činnosti autorizovaného architekta (podľa § 4 podľa § 4a Zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch alebo podľa ekvivalentnej právnej úpravy platnej v mieste sídla, mieste podnikania, či mieste inej adresy účastníka, ďalej len „Zákona 138/1992“) alebo
- je oprávnený na výkon činnosti inžiniera podľa § 5, ods. (1), písm. a) (len s označením osvedčenia A1 na pečiatke), ktorý je oprávnený na vykonávanie komplexných architektonických a inžinierskych služieb a súvisiaceho technického poradenstva podľa Zákona 138/1992 resp. ekvivalentnej právnej úpravy účinnej v mieste sídla, podnikania alebo obvyklého pobytu mimo územia SR.
- Ak návrh predloží skupina účastníkov, musí túto podmienku spĺňať (a čestné vyhlásenie predložiť) každý člen skupiny. Toto ustanovenie sa netýka skupiny autorov návrhu, ale iba prípadu spoločného podania návrhu skupinou účastníkov v zmysle § 37 ZVO.
- V prípade účasti autorského tímu (riešiteľského kolektívu), musí podmienku odbornej spôsobilosti spĺňať aspoň jeden člen — účastník, ktorý bude splnomocnený ostatnými členmi riešiteľského kolektívu na predkladanie a nakladanie s návrhom v plnom rozsahu.
- Autori (členovia riešiteľského kolektívu) si vzájomné vzťahy s účastníkom zmluvne vysporiadajú tak, aby účastník bol plne oprávnený s návrhom — dielom nakladať v intenciách týchto súťažných podmienok a následne v prípade, ak by bol tento návrh vyhodnotený ako úspešný, aj uzavrieť zmluvu s vyhlasovateľom ako verejným obstarávateľom v postupe podľa § 81 písm. h) ZVO.

- V priamom rokovacom konaní, ktoré vyhlasovateľ vykoná s účastníkom, ktorého návrh porota vyhodnotí ako víťazný, bude vyhlasovateľ požadovať od víťazného účastníka preukázanie splnenia podmienok účasti osobného postavenia
 - o v zmysle ust. § 32 ods.(1) písm. a) až f) ZVO a spôsobom uvedeným v ZVO v § 32 ZVO ods. (2) písm. a) až f) alebo podľa § 152 ZVO.
 - o Ak víťazný návrh predloží skupina účastníkov, musí vyššie uvedenú podmienku účasti spĺňať každý člen skupiny osobitne.

- Z povahy zadania sa odporúča, aby v autorskom tíme bolo zastúpenie aj architekta/inžiniera ako aj krajinného architekta

3.3. Preukázanie splnenia podmienok účasti v súťaži

Účastník preukáže splnenie podmienok účasti v súťaži predložením čestného prehlásenia, ktorého vzor je súťažnou pomôckou č. 011 súťažných podkladov.

Pred vyhodnotením súťažných návrhov prebehne kontrola požadovaných dokladov a čestného vyhlásenia sekretárom súťaže tak, aby ostala zachovaná anonymita súťažných návrhov.

3.4. Nesplnenie podmienok účasti v súťaži

Vyhlasovateľ vylúči účastníka, ak:

- a) nesplnil podmienky účasti,
- b) predložil neplatné doklady; neplatnými dokladmi sú doklady, ktorým uplynula lehota platnosti,
- c) poskytol informácie alebo doklady, ktoré sú nepravdivé alebo pozmenené tak, že nezodpovedajú skutočnosti a majú vplyv na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti alebo výber účastníkov,
- d) pokúsil sa neoprávnene ovplyvniť postup súťaže,
- e) pokúsil sa získať dôverné informácie, ktoré by mu poskytli neoprávnenú výhodu,
- f) nepredložil po písomnej žiadosti vysvetlenie alebo doplnenie predložených dokladov v určenej lehote, ak vyhlasovateľ vyzve na vysvetlenie doplnenie predloženého dokladu účastníka, z ktorého overovateľ návrhov nevie jednoznačne posúdiť jeho platnosť alebo splnenie podmienky účasti

4. SÚŤAŽNÉ PODMIENKY

4.1. Dostupnosť súťažných podmienok a podkladov

Vyhlasenie súťaže a všetky dokumenty súťaže budú zverejnené vo Vestníku verejného obstarávania www.uvo.gov.sk, prístup k zákazke bude realizovaný prostredníctvom systému EVO h <https://evo.isepvo.sk/evportal/vyhľadavanie-zakaziek/detail/483504>.

Ďalej budú zverejnené na webovej stránke vyhlasovateľa - www.trnava.sk ako aj na webových architektonických stránkach Slovenskej komory architektov - www.komarch.sk, českej komory architektov - www.cka.cz a na stránke archinfo – www.archinfo.sk

Prevzatím súťažných podmienok alebo zaregistrovaním účastníka, účastník vyjadruje súhlas, že súťažné pomôcky použije iba pre účely súťaže. Súťažné podmienky a pomôcky sa účastníkom poskytujú bezodplatne.

Účastníkom odporúčame zaregistrovať sa v odporúčanom termíne v systéme EVO podľa bodu 5.5. súťažných podmienok, aby mohli riadne a v stanovenej lehote predložiť súťažný návrh a v prípade doplnenia alebo aktualizácie informácií, týkajúcich sa súťaže, boli bezodkladne informovaní.

4.2. Súťažné podmienky a súťažné pomôcky

- 01_ Súťažné podmienky
- 02_ Súťažné zadanie
- 03_ 2d podklady
 - o 01_ geodetické zameranie
 - o 02_ zameranie objektov
 - o 03_ technická mapa mesta
- 04_ 3d model
- 05_ Územný plán
- 06_ Ortofoto
- 07_ Fotodokumentácia
- 08_ Historické foto
- 09_ Súťažné panely predloha
- 010_ Bilancie
- 011_ Čestné prehlásenie účastníka

4.3. Otázky a vysvetlenie súťažných podmienok

Účastníci môžu požiadať o vysvetlenie obsahu súťažných podmienok a súťažných pomôcok žiadosťou o vysvetlenie v súlade s bodom 5.5.

Odpovede budú najneskôr 3 dni pred uplynutím lehoty na odovzdanie súťažných návrhov poskytnuté všetkým známym účastníkom a zverejnené prostredníctvom systému EVO za predpokladu, že boli vyhlasovateľovi doručené včas.

4.4. Obhliadka

Vyhlasovateľ odporúča návštevu lokality. Vyhlasovateľ bude organizovať obhliadky v termínoch uvedených v bode 5.2. v deň obhliadky o 10. hodine pred vstupom areálu rušnového depa Trnava. Na obhliadku sa je nutné sa prihlásiť, kvôli zabezpečeniu vstupu do areálu.

4.5. Komunikácia

- 4.5.1.** Komunikácia medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi sa uskutočňuje v tomto verejnom obstarávaní elektronickým spôsobom prostredníctvom komunikačného rozhrania systému EVO. Tento spôsob komunikácie sa týka akejkoľvek komunikácie a podaní medzi verejným obstarávateľom a záujemcami, resp. uchádzačmi a zabezpečí trvalé zachytenie obsahu a ktorý zabezpečí úplnosť údajov uvedených v ponuke a zaručí ochranu dôverných a osobných údajov uvedených v týchto dokumentoch.
- 4.5.2.** Dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom a záujemcom/uchádzačom sa bude uskutočňovať písomne prostredníctvom elektronických prostriedkov podľa § 20 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní. Z komunikácie musí byť zrejماً identifikácia záujemcu alebo uchádzača a predmet zákazky.
- 4.5.3.** EVO je na účely tohto verejného obstarávania softvér na elektronizáciu zadávania verejných zákaziek. EVO je webová aplikácia na doméne <https://www.isepvo.sk/>.
- 4.5.4.** Na bezproblémové používanie systému EVO je nutné používať jeden z podporovaných internetových prehliadačov a dodržiavať postupy, uvedené v príručke používateľa dostupnej na adrese <https://www.isepvo.sk/dokumentacia/>.
- 4.5.5.** Pre úspešné predloženie súťažného návrhu prostredníctvom systému EVO je potrebné vykonať nasledovné kroky:
- vytvoriť a aktivovať účet na portáli ÚVO (https://www.isepvo.sk/wp-content/uploads/2023/07/vytvorenie_a_validacia_hs.avi)
 - vytvoriť a validovať hospodársky subjekt (odporúčame vykonať registráciu nového HS aspoň 2 pracovné dni pred zámerom predložiť ponuku)
 - predložiť súťažný návrh (https://www.isepvo.sk/wp-content/uploads/2022/03/predkladanie_ponuk_jednoobalkove_zu.mov?csrt=9055992492758657683)
- 4.5.6.** V prípadoch, kedy vyhlasovateľ požaduje iné doručovanie, ako elektronicky (vid' bod 7.1.1, je miestom doručenia adresa vyhlasovateľa uvedená v bode 1.1, pri osobnom doručovaní podateľňa na adrese MsÚ Trnava, Trhová č.3, 917 71 Trnava.
- 4.5.7.** Pri zistení rozdielov medzi obsahom informácie poskytnutej spôsobom, ktorým nemožno trvalo zachytiť jej obsah a podanej elektronickými prostriedkami je rozhodujúca informácia podaná elektronickými prostriedkami.

5. PRIEBEH SÚŤAŽE, TERMÍNY A LEHOTY

5.1. Priebeh súťaže

Súťaž bude prebiehať anonymne v jednom kole.

Do súťaže návrhov predkladá neobmedzený počet účastníkov anonymný krajinársko architektonický návrh, ktorý rieši hmotovo, priestorovo a organizačne transformácie existujúceho areálu DEPA a opravárenských hál na Urbánny park pre alternatívne mestské športy a kultúru a ktorý je inkluzívnym mestským parkovým priestorom bez bariér s prirodzenými rozhraniami a komplexnými vzťahmi, uprostred plánovanej krajiny.

Návrh preto pomenováva vzťahy krajiny a architektúry v rôznych mierkach, od širších vzťahov až po vzťah rozhraní medzi rekonštruovanými budovami a navrhovanými exteriérovými plochami.

Návrhy budú sekretárom súťaže overené na splnenie súťažných podmienok. Pri nespnení podmienky bodu 4.3 SP bude vyhlasovateľom súťaže účastník vylúčený zo súťaže.

Prípadné odchýlenia od súťažných podmienok, hlavne formálne požiadavky na súťažný návrh, sekretár predloží po overení na posúdenie porote.

Návrhy budú anonymne hodnotené na hodnotiacom zasadnutí poroty.

5.2. Termíny

- | | |
|--|----------------------------|
| - Úvodné zasadnutie poroty | 21.9.2023 |
| - Predpokladaný termín vyhlásenia súťaže | 29.9.2023 |
| - Dátum obhliadky riešeného územia | 9.10.2023 o 10:00 |
| | 16.10.2023 o 10:00 |
| - Lehota na komunikáciu, otázky a odpovede – odporúčame do | 20.11.2023 |
| - Lehota na komunikáciu, otázky a odpovede – v zmysle ZVO | 28.11.2023 do 16:00 |
| - Lehota na predkladanie návrhov | 28.11.2023 do 16:00 |
| - Lehota na overenie návrhov | 29.11.2023 |
| - Predpokladaný termín hodnotiaceho zasadnutia poroty | 4.12.2023 |
| - Predpokladaný termín zverejnenie výsledkov súťaže | 8.12.2023 |
| - Lehota na vyplatenie cien a odmien účastníkom | do 29.12.2023 |

6. SÚŤAŽNÝ NÁVRH

Súťažný návrh sa predkladá v digitálnej podobe prostredníctvom systému EVO v súlade s bodom 5.5 a vo fyzickom vyhotovení na adresu vyhlasovateľa podľa bodu 5.5.6.

Požiadavky na súťažný návrh

Účastník predkladá súťažný návrh rozdelený do dvoch častí. Prvá časť návrhu obsahuje samotný NÁVRH účastníka vyjadrený graficky na paneli 3xB1 (700x1000 mm) na výšku s dôrazom na zachovanie anonymity, textom v osobitnej prílohe a druhá, dokladová časť s údajmi o účastníkovi a autoroch vyhotovená a predložená podľa bodu 7.1.3.

6.1.1. Forma návrhu

- 3x panel B1 (700 x 1000 mm) s orientáciou na výšku
- Každý panel bude obsahovať v ľavom a pravom hornom rohu rámček cca 3 x 3 cm, do ktorého bude overovateľ návrhov vyznačovať identifikačné číslo návrhu.
- podľa predlohy 09_Súťažné panely predloha v Súťažných pomôckach
- Návrh nesmie byť označený identifikačnými údajmi ani značkou, ktorou by mohlo dôjsť k porušeniu anonymity súťaže.
- 1x textová správa s bilanciami podľa predlohy 010_Bilancie v Súťažných pomôckach

- Panely a textová správa budú predložené v digitálnej podobe ako jeden súbor PDF obsahujúci požadovaný formát s názvom „NAVRH.pdf“ s rozlíšením 300 DPI (bodov na palec) vo verzii pre tlač CMYK s orezovými značkami. Veľkosť tohto súboru nesmie presiahnuť 40 MB, kvôli kapacite servera.
- **Panely a textová správa budú predložené aj vo fyzickom vyhotovení v požadovanom formáte na adresu vyhlasovateľa.** Každý panel vo fyzickom vyhotovení musí byť buď nakašírovaný na tvrdom podklade alebo použitím iného spôsobu naniesenia na pevný podklad (napríklad potlačou na KAPA doske alebo na podobný podklad), upravenom na tri panely vo formáte podľa prvej odrážky.

6.1.2. Obsah návrhu

- Širšie vzťahy v mierke 1:5000
- situácia celého riešeného územia so v mierke 1:800,
 - o hmoty, spevnené a nespevnené plochy, výsadba, mobiliár, osvetlenie
- situácia centrálnej časti riešeného územia so zakreslením parteru v mierke 1:400
- všetky ostatné pôdorysy v mierke 1:400,
- pozdĺžny a priečny rezopohľad územím v mierke 1:400,
- charakteristické čiastkové rezy v mierke 1:50
 - o hala/stena/fasáda
 - o Adm/stena/koľajisko
- axonometria – zobrazujúca vnútorné riešenie hál a prepojenie na exteriér/explozovaná
- anotácia a základné bilancie,
- diagramy a schémy konceptu transformácie
- 1x vizualizácia exteriér

- 2x vizualizácia interiér hál
 - o hala 1
 - o hala 2
 - ďalšia prezentácia návrhu podľa uváženia účastníka, napr. diagramy a schémy dopravného riešenia, prevádzkových vzťahov, využitia multifunkčnej sály, statického a konštrukčného princípu návrhu, energetického konceptu atď., podľa charakteru návrhu
 - predloha súťažného panelu je súčasťou súťažnej pomôcky č. 09
 - samostatná textová správa s popisom krajinársko-architektonického riešenia aj s ohľadom na realizovateľnosť z hľadiska ekonomického, technického a organizačného. Správa môže byť doplnená o obrazový materiál. Súčasťou správy aj tabuľka bilancii.
 - plošné bilancie v rozsahu podľa predloha v súťažnej pomôcke č. 010
 - o **Dokladová časť**
- tvorí osobitnú oddelenú časť súťažného návrhu. Účastník ho doručí tak, že podpísaný dokument naskenuje, uloží vo formáte PDF, a takto vytvorený súbor s názvom ÚČASTNÍK.pdf zašle prostredníctvom informačného systému
- vzor dokumentu je súťažnou pomôckou č. 011 súťažných podkladov,
 - dokument obsahuje identifikačné údaje účastníka vrátane mailovej adresy a bankového spojenia pre prípad vyplatenia ceny, spolu s uvedením všetkých autorov návrhu a nimi podpísaného súhlasu na použitie návrhu pre účel účasti v súťaži návrhov
 - účastník čestne vyhlási, že spĺňa podmienky účasti v súťaži návrhov a podmienky osobného postavenia podľa § 32 Zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní (viac informácií v kapitole 12. Postup po súťaži)

6.2. Hodnotenie predložených návrhov

6.2.1. Súťažné návrhy, ktoré neboli vylúčené zo súťaže, budú hodnotené podľa nasl. kritérií, uvedených v poradí podľa priority:

***Kvalita krajinársko-architektonického riešenia vo vzťahu k zadaniu,
Realizovateľnosť projektu z hľadiska ekonomického, technického a organizačného.***

6.2.2. Spôsob uplatnenia kritérií:

Porota väčšinovým hlasovaním na základe diskusie pridelí každému návrhu poradie podľa hodnotenia návrhu vo vzťahu ku kritériám uvedeným v bode 6.2.1. Vyššie poradie patrí vždy návrhu, ktorý vo väčšej miere spĺňa požiadavky kritérií na hodnotenie návrhov. Víťazným návrhom súťaže návrhov sa stane návrh, ktorý sa umiestni na prvom (najvyššom) mieste v poradí hodnotenia návrhov.

6.2.3. Rozhodnutie poroty je pre vyhlasovateľa záväzná.

6.2.4. S účastníkom, ktorého návrh vyhodnotila porota ako víťazný, bude po súťaži vedené priame rokovacie konanie

7. POROTA

7.1. Riadni členovia poroty

Počet riadnych členov poroty je 5, hlasovacie kvórum je 5. Porota je uznášaniaschopná, ak je prítomný plný počet hlasovacieho kvóra (5). Porota rozhoduje nadpolovičnou väčšinou hlasov kvóra.

8.1.1. Nezávislí na vyhlasovateľovi

Ing. arch. Irakli Eristavi - predseda poroty

Autorizovaný architekt SKA, zakladateľ architektonickej kancelárie zerozero. Pedagóg na TUKE v Košiciach. Autor lokálne aj medzinárodne oceňovaných transformácií mestských priestorov (Bytové domy CMYK, Obnova košických kasární na Kulturpark, námestie centrum Prešov či mestský úrad Leopoldov) a mnohých ďalších projektov. (návrh pre mesto Ajka v Maďarsku zvíťazil v EUROPAN 10, Pešia cyklistická lávka získala národnú cenu BigMat a viacero nominovaných diel na Mies van der Rohe Award)

www.zerozero.sk

Ing. arch. Jana Moravcová

Autorizovaná architektka ČKA, zakladateľka architektonického ateliéru s galériou NORM-A a pedagogička na UMPRUM v Prahe. NORM-A produkuje realizácie, štúdie a súťaže naprieč mierkam, žánrom a zadaniam so zmyslom pre recykláciu existujúceho a pridávanie-uberanie do zo zastavaného. Spolupracovala na realizácii práve dokončeného Technologického centra UMPRUM, seabavedomej transformácie historickej budovy na súčasnú vzdelávaciu a produkčnú inštitúciu. Aktuálnym, k zadaniu súťaže relevantným, projektom je víťazný návrh na metropolitný park ktorý má ambíciu byť sútokom mesta a novej prírody.

www.norm-a.com

Ing. Štěpánka Endrle

Autorizovaná krajinná architektka ČKA, zakladateľka architektonického ateliéru L&SCAPE, ktorého prístup charakterizuje dôraz na priestor v tvorbe krajiny. Projekty L&SCAPE majú široký záber mierky, zadaní, typov a lokalít s dôrazom na ekológiu krajiny, v zmysle hospodárenia s vodou a trvalej udržateľnosti. Medzi ťažiskové projekty ateliéru patrí viacero realizácií v rámci OAKS Prague či víťazný projekt na Moravské židovské múzeum v Brne v spolupráci s Kengom Kumom.

www.landscape.archi

8.1.2. Závislí na vyhlasovateľovi

Ing. arch. Ondrej Horváth

Vedúci odboru územného rozvoja a koncepcií, autorizovaný architekt SKA. Spoluzodpovedný za stratégiu mesta Trnava pripravovať a realizovať kvalitné verejné priestory a budovy prostredníctvom architektonických súťaží (ocenenie SKA Patrón architektúry). Pripravil revitalizácie parkov, sídliskových vnútroblokov a mestských ulíc ale aj športovej, kultúrnej a parkovacej infraštruktúry.

<https://www.trnava.sk/sk/aktualita/ce-za-ar-putuje-do-trnavy-odbornici-ocenili-samospravu-za-architektonicke-sutaze>

Bc. Marcel Krajčo

Vicerprimátor Trnavy. Po štúdiu marketingu na Fakulte masmediálnej komunikácie Univerzity sv. Cyrila a Metoda v Trnave sa venoval obchodu ako prevádzkový a projektový manažér, neskôr spoluzaložil reklamnú agentúru a produkčnú spoločnosť. V rokoch 2018 až 2022 bol poslancom Mestského zastupiteľstva mesta Trnava. Zároveň pôsobí ako predseda oblastnej organizácie cestovného ruchu Trnava Tourism.

8.2. Náhradníci poroty

Na zasadnutiach poroty sa zúčastňujú všetci riadni členovia a všetci náhradníci; náhradníci majú poradný hlas. Ak nie je prítomný riadny člen poroty, stáva sa náhradník riadnym členom s plnohodnotným hlasom. Porotcu nezávislého na vyhlasovateľovi môže nahradiť len náhradník nezávislý na vyhlasovateľovi. Porota má predsedu, ktorého si zvolila spomedzi riadnych členov na jej prvom zasadnutí.

8.2.1. Nezávislí na vyhlasovateľovi

Ing. arch. Matej Honč

Autorizovaný architekt SKA, spoluzakladateľ architektonickej kancelárie Kilo / Honč.

Architektonické myslenie štúdia sa vyhýba štandardným postupom, spochybňujú zaužívané kliše v ponímaní priestoru, materiality a aj samotnej architektúry. Zatiaľ menšie, najmä interiérové realizácie vynikajú inovatívnosťou, rýznosťou a precíznymi výstupmi, ktorými sa vyznačujú aj ich čoraz častejšie oceňované návrhy architektonických súťaží. Matej je súčasťou skate komunity.

www.kilohonc.com

8.2.2. Závislí na vyhlasovateľovi

Ing. arch. Peter Purdeš

Je vedúci úseku urbanisticko-architektonickej koncepcie, autorizovaný architekt SKA.

Spoluzodpovedný za prípravu a organizáciu väčšiny architektonických súťaží v Trnave. (ocenenie SKA Patrón architektúry). V meste vedie revitalizácie parkov, sídliskových vnútroblokov a mestských ulíc ale aj športovej, kultúrnej a parkovacej infraštruktúry.

<https://www.trnava.sk/sk/aktualita/ce-za-ar-putuje-do-trnavy-odbornici-ocenili-samospravu-za-architektonicke-sutaze>

doc. Mgr. art. Vít Halada, ArtD.

Autorizovaný architekt SKA a pedagóg KAT VŠVU. Spoluzakladateľ architektonickej kancelárie n/a, ktorá má za sebou ocenené realizácie a projekty verejných priestorov pracujúcich s pamäťou miesta, ktoré operujú na hraniciach medzi priestorom, objektom a krajinou. Monument Majer a pamätník Slobody slova vo Veľkej mači, či Mestský park v Dunajskej strede.
www.nla.sk

8.3. Experti poroty

Porota si v prípade potreby vyhradzuje právo prizvať k hodnoteniu súťažných návrhov ďalších expertov na špecifiká riešeného územia a predmetu súťaže. Prizvaný expert má poradný hlas a nesmie sa zúčastniť rozhodovania o poradí návrhov.

Teodor Kuhn – režisér, člen vedenia Asociácie skateboardingu Slovenskej republiky
www.assr.us

Ing. Tatiana Kocifajová – expert na posúdenie finančnej náročnosti

8.4. Pomocné orgány poroty

8.4.1. Sekretár

Radoslav Drobný

8.4.2. Overovateľ súťažných návrhov

Radoslav Drobný

8. Oznámenie výsledkov súťaže

Výsledok súťaže vyhlasovateľ písomne komunikáciou v systéme EVO oznámi každému účastníkovi, ktorého návrh porota hodnotila.

Po vyhodnotení súťaže návrhov vyhlasovateľ oznámi víťaza súťaže a rozhodnutie poroty o udelení cien, režijných odmien a odmien. Zároveň zverejní finálne poradie všetkých predložených návrhov a zašle účastníkom zápisnicu z hodnotiaceho zasadnutia poroty v zmysle § 124 ods. (7) zákona.

10. Zverejnenie súťažných návrhov

Súťažné návrhy budú zverejnené formou verejného vystavovania, zverejnením na webovej stránke a prípadne aj vo forme tlačenej publikácie a verejnej prezentácie súťažných návrhov.

Výsledok súťaže sa zverejní:

- vo Vestníku verejného obstarávania - www.uvo.gov.sk.
- na webovej stránke vyhlasovateľa - www.trnava.sk
- na webových architektonických stránkach Slovenskej komory architektov - www.komarch.sk, českej komory architektov - www.cka.cz

- na stránke archinfo – www.archinfo.sk

11. CENY A ODMENY

11.1. Ceny

Účastník na 1. mieste získa cenu 24 000 €

Účastník na 2. mieste získa cenu 18 000 €

Účastník na 3. mieste získa cenu 12 000 €

11.2. Odmeny

Porota má právo navrhnúť odmeny pre účastníkov v celkovej hodnote 12 000 € spolu.

11.3. Právo na prerozdelenie

Porota si vyhradzuje právo rozhodnúť o prípadnom neudelení niektorej z cien a odmien, prípadne o inom rozdelení cien a odmien. Takéto rozhodnutie musí písomne zdôvodniť v zápisnici z hodnotiaceho zasadnutia.

11.4. Vyplatenie cien a odmien

Pri vyplácaní cien a odmien nie je smerodajné, kto je autorom diela, vždy sa vypláca účastníkovi súťaže.

Ceny a odmeny sa nevyplácajú podľa autorského zákona - nie je možné považovať cenu ani odmenu v súťaži za autorskú alebo licenčnú odmenu.

Príjem účastníka z vyplatenej ceny alebo odmeny nepodlieha dani z pridanej hodnoty (ďalej „DPH“) a to ani ak je jeho príjemca registrovaný pre DPH.

12. POSTUP PO SÚŤAŽI

Priame rokovacie konanie

Na základe rozhodnutia a odporúčania poroty budú výsledky súťaže návrhov viesť k uzavretiu zmluvy o dielo. Predpokladom podpísania zmluvy o dielo je výsledok priameho rokovacieho konania podľa § 81 písm. h) Zákona o verejnom obstarávaní a splnenie zákonných podmienok potrebných pre poskytnutie služby, ktorou je dopracovanie víťazného návrhu do plnohodnotnej architektonickej štúdie, spracovanie dokumentácie EIA, spracovanie projektovej dokumentácie pre územné rozhodnutie (v súlade s vyhláškou č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona – ďalej „VSZ“), projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie (v súlade s VSZ) a následne vypracovanie dokumentáciu pre realizáciu stavby, výkon odborného autorského dohľadu pri realizácii stavby v súlade s Autorským zákonom. Inžiniersku činnosť zabezpečuje mesto prostredníctvom MsÚ - odboru investičnej výstavby.

V každej fáze prípravy projektovej dokumentácie bude jej súčasťou vypracovanie rozpočtu podľa podrobnosti aktuálneho stupňa.

Vyhlasovateľ stanovuje nasledujúce podmienky účasti v priamom rokovacom konaní, ktoré musí účastník vyzvaný na rokovanie spĺňať, s poukazom na § 32 ZVO:

- nebol on, ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu, ani člen dozorného orgánu, ani prokurista právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskych spoločností, trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny, trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny, trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme, trestný čin obchodovania s ľuďmi, trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním alebo trestný čin machinácie pri verejnom obstarávaní a verejnej dražbe
- nemá evidované nedoplatky na poisťovníu na sociálne poistenie a zdravotnú poisťovňu neeviduje voči nemu pohľadávky po splatnosti podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu
- nemá evidované daňové nedoplatky voči daňovému úradu a colnému úradu podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu
- nebol na jeho majetok vyhlásený konkurz, nie je v reštrukturalizácii, nie je v likvidácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku
- je oprávnený poskytovať službu uvedenú v §4 alebo §5 odsek (1) písmeno a) zák. č.138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v zn. n. p. alebo podľa ekvivalentnej právnej úpravy platnej v krajine podnikania účastníka
- nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu
- nedopustil sa v predchádzajúcich troch rokoch od vyhlásenia alebo preukázateľného začatia verejného obstarávania závažného porušenia povinností v oblasti ochrany životného prostredia, sociálneho práva alebo pracovného práva podľa osobitných predpisov, za ktoré mu bola právoplatne uložená sankcia, ktoré dokáže verejný obstarávateľ a obstarávateľ preukázať
- nedopustil sa v predchádzajúcich troch rokoch od vyhlásenia alebo preukázateľného začatia verejného obstarávania závažného porušenia profesijných povinností, ktoré dokáže verejný obstarávateľ a obstarávateľ preukázať.

Výsledkom priameho rokovacieho konania bude uzatvorenie Zmluvy o dielo.

Vyhlasovateľ nie je oprávnený uzatvoriť Zmluvu o dielo ako výsledok priameho rokovacieho konania s účastníkom, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora v zmysle ustanovení zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora v zn. n. p. a ktorý nie je zapísaný v tomto registri, alebo ktorého subdodávateľa alebo subdodávateľa podľa osobitného predpisu, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora, nie sú zapísaní v tomto registri.

13. Záverečné ustanovenia

13.1 Autorské práva

Odovzdaním súťažného návrhu účastníci vyslovujú súhlas so súťažnými podmienkami a pomôckami, so všetkými podmienkami, s bezplatnou reprodukciou a s vystavením návrhu, vrátane zverejnenia na internete, pre účely súťaže a v súlade so súťažnými podmienkami. Pre účely zverejnenia mien autorov je potrebný, v súlade so ZOOÚ, súhlas, resp. nesúhlas so zverejnením mena, resp. mien členov autorského kolektívu podľa požiadavky na obsah súťažného návrhu podľa bodu 7.1.3 súťažných podmienok. Vyhlasovateľ sa zaväzuje plne rešpektovať autorské práva účastníka a autorov súťažného návrhu v súlade s Autorským zákonom.

Súťažné návrhy a ich jednotlivé časti predložené do súťaže nesmú byť použité bez predchádzajúceho súhlasu inak, ako v súlade s Autorským zákonom a podľa týchto súťažných podmienok.

13.2 Dôvernosť prípravy a priebehu súťaže

Informácie týkajúce sa prípravy súťaže, vysvetľovania, preskúmania a hodnotenia súťažných návrhov sú dôverné. Členovia poroty, členovia overovacej komisie, sekretár súťaže zodpovedné osoby vyhlasovateľa poverené prípravou a prácou na priebehu súťaže nesmú počas prebiehajúceho procesu vyhlásenej verejnej anonymnej architektonickej súťaže poskytovať alebo zverejňovať vedené informácie ani záujemcom o účasť v súťaži, ani žiadnym iným osobám.

Informácie, ktoré účastník v súťažnom návrhu označí za dôverné, nebudú zverejnené alebo inak použité bez jeho predchádzajúceho súhlasu, pokiaľ uvedené nebude v rozpore so zákonom a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi, osobitnými predpismi (zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, zákon č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ZOOÚ atď.).

13.3 Použitie podkladov

Účastníci súťaže sa zaväzujú, že podklady použijú len pre rozhodovanie o účasti v súťaži a k vypracovaniu súťažného návrhu.

13.4 Zrušenie súťaže

Vyhlásenú súťaž je možné zrušiť len zo závažných dôvodov. Zrušenie súťaže bude oznámené rovnakým spôsobom, akým bola súťaž vyhlásená.